

# Communiqué de presse



17 novembre 2022

## Deux nouvelles bennes à ordures pour Roberto Transporte AG

**Lors de la séance photo avec les deux Scania P360 B 4x2 NB dans la belle Haute-Engadine, le soleil n'était pas le seul à rayonner; les yeux des chauffeurs et des chargeurs des deux camions à ordures étaient tout aussi brillants. Outre les employés, le chef Adriano Costa lui-même est aussi très satisfait des deux nouveaux véhicules.**

En 1977, Roberto Costa a acheté un camion à benne basculante Scania à trois essieux et a fondé avec ce premier véhicule l'actuelle Roberto Transporte AG à Pontresina. Deux ans plus tard, le propriétaire de l'entreprise a décidé d'acheter directement en Allemagne un appareil de levage révolutionnaire à l'époque et devient ainsi l'un des premiers propriétaires d'un Multilift en Suisse.

En 1981, le parc de véhicules a été complété par les deux premières bennes à ordures. Outre la collecte des déchets proprement dite, l'offre de services de Roberto Transporte AG à Pontresina et Samedan comprend aujourd'hui l'élimination du carton, du papier et du verre dans toute la Haute-Engadine et le Val Bregaglia limitrophe.

Depuis de nombreuses années, Roberto Transporte AG est dirigée par Adriano, le fils de Roberto, qui représente la deuxième génération et travaille dans l'entreprise depuis plus de 30 ans. Roberto Costa, âgé de près de 80 ans, ne se prive cependant pas de passer de temps en temps dans l'entreprise pour se charger de quelques tâches administratives.

Entre-temps, 14 employés travaillent dans l'entreprise. Outre le recyclage, Roberto Transporte AG propose également d'autres prestations dans les domaines du service de bennes, du transport de matériaux d'excavation, de revêtement, de béton et de gravier, ainsi que du déneigement, un pilier très important dans cette région de montagne. Pour pouvoir collecter et éliminer proprement et dans les délais les volumes plus élevés de produits recyclables, la société a besoin d'une benne à ordures supplémentaire pendant les mois d'hiver.

Avec leur cabine CP17L surbaissée et leur empattement de 3'950 mm, les deux nouveaux Scania P360 B 4x2 NB sont des véhicules parfaitement conçus pour la collecte des ordures ménagères, du papier, du carton et du verre usagé. Les 360 ch issus d'un moteur cinq cylindres en ligne avec un couple de 1'700 Nm suffisent amplement pour assurer les travaux de collecte sur les terrains généralement plus plats à gauche et à droite de l'Inn.

La boîte de vitesses automatisée Scania Opticruise dispose de douze rapports au total et convient parfaitement aux trajets souvent très courts et aux arrêts et démarrages fréquents aux points de collecte. Les véhicules à suspension pneumatique intégrale font du travail un plaisir pour le conducteur et les passagers, même sur les routes en mauvais état. L'«aide au démarrage en côte» AutoHold est également très apprécié par les chauffeurs.



La sécurité active et passive du véhicule a également fait l'objet d'une grande attention lors de sa conception. Ainsi, un ESP (programme de stabilité électronique), un EBS (frein de service à régulation électronique), un frein de stationnement électropneumatique, un ralentisseur avec un couple de freinage de 3'500 Nm ainsi qu'un AEB (freinage automatique d'urgence), un LDW (système de suivi de voie) et un système d'aide au recul assurent autant que possible la sécurité des collaborateurs mais aussi des autres usagers de la route.

Le choix de la carrosserie s'est porté sur un compacteur d'ordures Stummer avec grue arrière pour le vidage des conteneurs souterrains de la société Contena-Ochsner AG à Urdorf, qui complète le véhicule de la série P Scania basse et compacte avec une cabine CP17L spacieuse.

En route pour Scania Suisse SA: Rahel Cathomas

### Légendes des photos :

**Photo 01** : Presque trop beau pour travailler!

**Image 02** : Adriano Costa (2<sup>e</sup> à partir de la droite) et ses deux équipes sur les nouveaux véhicules Scania pour le ramassage des ordures.

**Photo 03** : Déchargement intermédiaire dans l'usine d'incinération des ordures.

**Photo 04** : Les deux véhicules identiques avec carrosserie Stummer et grue arrière.

**Photo 05** : Compact et maniable: le Scania P360 B 4x2 NB.

**Photo 06/07** : Les photos de véhicules ne pourraient guère être plus pittoresques.

**Photo 08** : Ce n'est pas simplement avec un camion à trois essieux «normal» que Roberto Costa s'est mis à son compte en 1977; il lui «fallait» un Scania 141 avec moteur V8.

### **De plus amples informations peuvent être obtenues auprès de:**

Tobias Schönenberger, responsable marketing & communication

Téléphone: 044 800 13 64, e-mail: [tobias.schoenenberger@scania.com](mailto:tobias.schoenenberger@scania.com)

Scania est l'un des principaux fournisseurs mondiaux de solutions de transport. Avec nos partenaires et nos clients, nous sommes à l'origine du passage à un système de transport durable. En 2021, nous avons livré à nos clients 85 930 camions, 4 436 bus ainsi que 11 786 systèmes d'alimentation industriels et marins. Les ventes nettes se sont élevées à plus de 146 milliards de couronnes suédoises, dont plus de 20 % étaient liées aux services. Fondée en 1891, Scania est aujourd'hui présente dans plus de 100 pays et emploie quelque 54 000 personnes. La recherche et le développement sont principalement concentrés en Suède. La production a lieu en Europe et en Amérique latine, avec des centres de produits régionaux en Afrique, en Asie et en Eurasie. Scania fait partie du groupe TRATON. Pour plus d'informations, visitez le site [www.scania.com](http://www.scania.com).